



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 17. september 2021  
(OR. en)

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2021/0292(NLE)**

---

**11955/21  
ADD 1**

**PECHE 312**

**PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	17. september 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 548 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGE k Predlogu UREDBE SVETA o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Sredozemskem in Črnem morju

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 548 final - ANNEX.

---

Priloga: COM(2021) 548 final - ANNEX



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 17.9.2021  
COM(2021) 548 final

ANNEXES 1 to 7

**PRILOGE**

**k Predlogu**

**UREDBE SVETA**

**o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev  
rib, ki se uporabljajo v Sredozemskem in Črnem morju**

## PRILOGA I

### RIBOLOVNE MOŽNOSTI ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V OKVIRU VEČLETNEGA NAČRTA UPRAVLJANJA GFCM ZA RDEČO KORALO V SREDOZEMSKEM MORJU

V tabelah v tej prilogi sta določena največje dovoljeno število dovoljenj za ribolov in največji dovoljeni ulov rdeče korale v Sredozemskem morju.

Sklici na ribolovna območja so sklici na geografska podobmočja GFCM.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen staležev rib:

Znanstveno ime	Tričrkovna koda	Splošno ime
<i>Corallium rubrum</i>	COL	rdeča korala

**Tabela 1. Največje število dovoljenj za ribolov<sup>1</sup>**

Države članice	rdeča korala COL
Grčija	12
Španija	0 ( <sup>2</sup> )
Francija	32
Hrvaška	28
Italija	40

**Tabela 2. Največja stopnja nabranih količin, izražena v tonah žive teže**

Vrsta:	rdeča korala <i>Corallium rubrum</i>	Območje: vode Unije v Sredozemskem morju – geografska podobmočja 1–27 COL/GF1-27
Grčija	1,844	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Španija	0 (*)	
Francija	1,400	
Hrvaška	1,226	
Italija	1,378	
Unija	5,848	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
TAC	ni relevantno / ni dogovorjeno	

<sup>1</sup> Predstavlja število plovil in/ali potapljačev ali par enega potapljača z enim plovilom, ki ima dovoljenje za nabiranje rdeče korale.

<sup>2</sup> V skladu s časovno prepovedjo nabiranja rdeče korale v španskih vodah.

## PRILOGA II

### **RIBOLOVNI NAPOR ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V OKVIRU UPRAVLJANJA DELFINKE V SREDOZEMSKEM MORJU**

V tabeli v tej prilogi je določeno največje število ribiških plovil Unije z dovoljenjem za ribolov delfinke v mednarodnih vodah v Sredozemskem morju.

Sklici na ribolovna območja so sklici na mednarodne vode v Sredozemskem morju.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen staležev rib:

<b>Znanstveno ime</b>	<b>Tričrkovna koda</b>	<b>Splošno ime</b>
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	delfinka

#### **Največje število dovoljenj za ribolov za plovila, ki lovijo v mednarodnih vodah<sup>3</sup>**

Država članica	delfinka DOL
Italija	797
Malta	130

<sup>3</sup> Ta kvota se lahko lovi samo med 15. avgustom in 31. decembrom 2022 v skladu z Uredbo (EU) št. 1343/2011.

### PRILOGA III

#### **RIBOLOVNI NAPOR ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V OKVIRU UPRAVLJANJA PRIDNENIH STALEŽEV V ZAHODNEM SREDOZEMSKEM MORJU**

V tabelah v tej prilogi sta določena največji dovoljeni ribolovni napor (v ribolovnih dneh) po skupinah staležev iz člena 1 Uredbe (EU) 2019/1022 in skupna dolžina plovil za vse vrste vlečnih mrež<sup>1</sup>, s katerimi se lovijo pridneni staleži v zahodnem Sredozemskem morju.

Za vse največje dovoljene ribolovne napore iz te priloge veljajo pravila iz Uredbe (EU) 2019/1022 in členov 26 do 35 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Sklici na ribolovna območja so sklici na geografska podobmočja GFCM.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen staležev rib:

<b>Znanstveno ime</b>	<b>Tričrkovna koda</b>	<b>Splošno ime</b>
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	orjaška rdeča kozica
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	rdeče-modra kozica
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	oslič
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	progasti bradač
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	škamp
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	dolgoostna rdeča kozica

#### **Največji dovoljeni ribolovni napor v ribolovnih dneh**

(a) Alboransko morje, Balearski otoki, severna Španija in Levji zaliv (geografska podobmočja 1–2–5–6–7)

Skupina staležev	Skupna dolžina plovil	Španija	Francija	Italija	Oznaka skupine ribolovnega napora
Progasti bradač na geografskih podobmočjih 1, 5, 6 in 7; oslič na geografskih podobmočjih 1, 5, 6 in 7; dolgoostna rdeča kozica na geografskih podobmočjih 1, 5 in 6; škamp na geografskih podobmočjih 5 in 6	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR1
	≥ 12 m in < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR2
	≥ 18 m in < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR4

Skupina staležev	Skupna dolžina	Španija	Francija	Italija	Oznaka skupine
------------------	----------------	---------	----------	---------	----------------

<sup>1</sup> TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP, TSP.

	plovil				ribolovnega napora
Rdeče-modra kozica na geografskih podobmočjih 1, 5, 6 in 7	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR1
	≥ 12 m in < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR2
	≥ 18 m in < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR4

(b) Korzika, Ligursko morje, Tirensko morje in Sardinija (geografska podobmočja 8–9–10–11)

Skupina staležev	Skupna dolžina plovil	Španija	Francija	Italija	Oznaka skupine ribolovnega napora
Progasti bradač na geografskih podobmočjih 9, 10 in 11; oslič na geografskih podobmočjih 9, 10 in 11; dolgoostna rdeča kozica na geografskih podobmočjih 9, 10 in 11; škamp na geografskih podobmočjih 9 in 10	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR1
	≥ 12 m in < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR2
	≥ 18 m in < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR4

Skupina staležev	Skupna dolžina plovil	Španija	Francija	Italija	Oznaka skupine ribolovnega napora
Orjaška rdeča kozica na geografskih podobmočjih 9, 10 in 11	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR1
	≥ 12 m in < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR2
	≥ 18 m in < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR4

## PRILOGA IV

### RIBOLOVNE MOŽNOSTI ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V JADRANSKEM MORJU

V tabelah v tej prilogi so določeni ribolovne možnosti po staležih ali skupinah napora plovil in po potrebi pogoji, ki so s tem funkcionalno povezani, ter največje število ribiških plovil z dovoljenjem za ribolov malih pelagičnih vrst.

Za vse ribolovne možnosti iz te priloge veljajo pravila iz členov 26 do 35 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Sklici na ribolovna območja so sklici na geografska podobmočja GFCM.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen:

Znanstveno ime	Tričrkovna koda	Splošno ime
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardon
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	oslič
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	progasti bradač
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	škamp
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	dolgoostna rdeča kozica
<i>Sardina pilchardus</i>	PIL	sardela
<i>Solea solea</i>	SOL	morski list

#### 1. [Označba mesta za male pelagične staleže – geografski podobmočji 17 in 18]

#### 2. Pridneni staleži – geografski podobmočji 17 in 18

Največji dovoljeni ribolovni napor (v ribolovnih dneh) po vrstah vlečnih mrež za pridnene staleže na geografskih podobmočjih 17 in 18 (Jadransko morje)

Vrsta orodja	Geografsko območje	Zadevni staleži	Skupna dolžina plovil	Oznaka skupine napora	Ribolovni dnevi za leto 2022		
					ITALIJA	HRVAŠKA	SLOVENIJA*
Vlečne mreže (OTB)	Podobmočji GFCM 17-18	progasti bradač; oslič; dolgoostna rdeča kozica in škamp	< 12 m	EFF/MED3_OTB_TR1	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			≥ 12 m in < 18 m	EFF/MED3_OTB_TR2	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			≥ 18 m in	EFF/MED3_OTB	<i>pm</i>		

			< 24 m	_TR3		<i>pm</i>	
			≥ 24 m	EFF/MED3_OTB _TR4	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
Vlečne mreže z gredjo (TB B)	Podobmočje GFCM 17	morski list	< 12 m	EFF/MED3_TBB _TR1	<i>pm</i>		
			≥ 12 m in < 18 m	EFF/MED3_TBB _TR2	<i>pm</i>		
			≥ 18 m in < 24 m	EFF/MED3_TBB _TR3	<i>pm</i>		
			≥ 24 m	EFF/MED3_TBB _TR4	<i>pm</i>		

(\*) Ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Slovenije in izvajajo dejavnosti z orodjem OTB na geografskem podobmočju 17, ne presegajo omejitve napora, ki znaša 3 000 ribolovnih dni na leto.

Največja zmogljivost flote plovil s pridneno vlečno mrežo in plovil z vlečno mrežo z gredjo, ki imajo dovoljenje za ribolov pridnenih staležev

Država članica	Orodje	Število plovil	kW	BT
Hrvaška	OTB	495	79 867,99	13 267,99
Italija	OTB-TBB	1 363	260 618,37	47 148
Slovenija (*)	OTB	11	1 813,00	168,67

(\*) Določbe iz odstavkov 9(c) in 28 Priporočila GFCM/43/2019/5 se ne uporabljajo za nacionalne flote, ki v referenčnem obdobju iz odstavka 9(c) izvajajo dejavnosti manj kot 1 000 dni. Ribolovna zmogljivost aktivne flote, ki izvaja dejavnosti z orodjem OTB, se glede na referenčno obdobje ne poveča za več kot 50 odstotkov.

## PRILOGA V

### **RIBOLOVNE MOŽNOSTI ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V JONSKEM MORJU, LEVANTSKEM MORJU IN SICILSKI OŽINI**

V tabeli v tej prilogi je določeno največje število plovil Unije z dovoljenjem za ribolov pridnenih staležev v Jonskem morju, Levantskem morju in Sicilski ožini.

Sklici na ribolovna območja so sklici na geografska podobmočja GFCM.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen staležev rib:

<b>Znanstveno ime</b>	<b>Tričrkovna koda</b>	<b>Splošno ime</b>
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	orjaška rdeča kozica
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	rdeče-modra kozica

(a) Največje število plovil s pridneno vlečno mrežo, ki imajo dovoljenje za ribolov v Jonskem morju (geografska podobmočja 19–20–21)

Država članica	orjaška rdeča kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 19, 20 in 21	rdeče-modra kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 19, 20 in 21
Grčija	263	263
Italija	410	410
Malta	15	15

(b) Največje število plovil s pridneno vlečno mrežo, ki imajo dovoljenje za ribolov v Levantskem morju (geografska podobmočja 24–25–26–27)

Država članica	orjaška rdeča kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 24–25–26–27	rdeče-modra kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 24–25–26–27
Italija	80	80
Ciper	6	6

(c) Največje število plovil s pridneno vlečno mrežo, ki imajo dovoljenje za ribolov v Sicilski ožini (geografska podobmočja 12–13–14–15–16)

Država članica	orjaška rdeča kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 12–13–14–15– 16	rdeče-modra kozica v vodah Unije geografskih podobmočij 12–13–14–15– 16
Španija	2	2
Italija	320	320
Ciper	1	1
Malta	15	15

## PRILOGA VI

### RIBOLOVNE MOŽNOSTI ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V ALBORANSKEM MORJU

Največja stopnja ulova plovil s parangali in ročnimi ribiškimi vrvicami, izražena v tonah žive teže

Vrsta:	okati ribon <i>Pagellus bogaraveo</i>	Območje: vode Unije v Alboranskem morju – geografska podobmočja 1–3 SBR/GF1-3
Španija	225	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Unija	225	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
TAC	ni relevantno / ni dogovorjeno	

## PRILOGA VII

### RIBOLOVNE MOŽNOSTI ZA RIBIŠKA PLOVILA UNIJE V ČRNEM MORJU

V tabelah v tej prilogi so določeni TAC in kvote, izraženi v tonah žive teže po staležih, ter po potrebi pogoji, ki so funkcionalno povezani z njimi.

Za vse ribolovne možnosti iz te priloge veljajo pravila iz členov 26 do 35 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Sklici na ribolovna območja so sklici na geografska podobmočja GFCM.

Za namene te priloge je v nadaljevanju podana korelacijska tabela latinskih in splošnih imen:

Znanstveno ime	Tričrkovna koda	Splošno ime
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	papalina
<i>Scophthalmus maximus</i>	TUR	romb

Vrsta:	papalina	Območje: vode Unije v Črnem morju – geografsko podobmočje 29
	<i>Sprattus sprattus</i>	(SPR/F3742C)
Bolgarija	8 032,50	analitska kvota
Romunija	3 442,50	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Unija	11 475	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
TAC	ni relevantno / ni dogovorjeno	

Vrsta:	romb	Območje: vode Unije v Črnem morju – geografsko podobmočje 29
	<i>Scophthalmus maximus</i>	(TUR/F3742C)
Bolgarija	75	Analitski TAC
Romunija	75	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Unija	150 (*)	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
TAC	857	

(\*) Od 15. aprila do 15. junija 2021 ni dovoljena nobena ribolovna dejavnost, vključno s pretovarjanjem, zadrževanjem na krovu, iztovarjanjem in prvo prodajo.